

不敢以偽設騙財惟求恩典別駕判令答責四百板解回寧波原籍爲散錄候毀銷○賊犯王明山竊取徐見富家東洋車一輛徐投報捕房捕頭還包探倪泉將王拘獲送請究茲徐投案領贓王供稱小的係崇明人向在治下當車夫竊車該死惟乞施恩別駕判令答責一百板贓給失主

總代理天下行濟世老藥局○開設法馬路東首承藥里日門對面

神效無匹疝氣膏

此膏專治疝氣
不論男女老幼
一貼即愈
每張大洋一角

第一奇驗遺精膏

本堂另製烏雞白鳳丸專治婦人經水不調每瓶五粒○又製已馳名天下第一最靈內痔萬金不換丹專治內痔腸紅肛等症諸君有神丹之稱絕非虛語重者三大瓶斷根
者兩瓶至美每大瓶兩元小瓶一元不折不扣

秘方乾坤種子膏

本堂另製海狗腎每條價洋四元不折不扣專補腎虛聖藥不燥不偏功力最捷

專治婦人白帶膏

此膏專治婦人白帶
不論經期前後
一貼即愈
每張大洋一角

上海五福弄口京都同德堂藥局發兌一關鹿茸靈芝草天生鹿馬寶人參狗寶全鹿丸柳楠香龍涎香



關鹿茸 自運真正關東鹿茸貨色地道大小全備定價劃一童叟無欺以故遠近爭相購取凡有
仕商欲購鹿茸片者蜜色血片粉片等各種俱全貨真價實當面切兌以辨高低
靈芝草 靈芝仙草人不易得其治病也神效異常凡心肝胃氣諸般痛症服之立愈能長精神增
氣力延年益壽壯陽種子補髓益腎強健四肢流通百脈神功也每瓶十元每瓶一元
鹿茸丸 以鹿茸為君佐以參桂加以清補之品故名參桂鹿茸丸凡男婦遺精遠近爭購妙在不論
不燥男女老少四季相宜身體瘦弱老而無子服之體健身強添精補髓種子每斤英洋八元
天生鹿 天生野鹿產自黃山能補脾去濕和中益血無汗能發有汗能止利小便生津液妙在
止嘔吐調經定痛安胎保產益智清心順氣化痰消食除滯正氣每兩一元副號半元
馬寶 一名鮮客生馬之肝膽間蒙古常有之本草綱目云甘寒無毒專治驚風一切癰疽疔毒
癰疽疔毒無名腫毒以及諸般花柳毒瘡服之無不神效此照本發兌每分洋二元
人參 人參以吉林老山者為佳本堂常年派友親赴地頭選購真正老山吉林人參以供仕商
採辦貨色分別上中下數等均有各全備定價劃一童叟無欺功効神速中益氣養血安
神治諸虛百損以及氣逆哮喘一切危險急症每服一分與有起死回生之妙歷試
狗寶 神效無匹凡居家遠行均宜備置少許以濟緩急是一大方便功德無量也每分二元
全鹿丸 鹿為仙獸性喜純陽故其一身皆能補益本堂以全鹿配合王道正藥按法煉修專治
虛百損五勞七傷老年精寒虛弱無子婦人子宮寒冷久不受孕神效每斤一元六角
柳楠香 柳楠香乃治各種氣痛聖品無論男女婦老少諸般氣痛氣逆等症服之無不神效
中痰精別開行氣不傷氣溫中不助火治心腹疼痛痢止痢風神效無比每錢一元
龍涎香 龍涎香之長每每年春西洋海中羣龍齋吐涎沫浮出水面人採之及魚肚中剖得者初
脂膏乾則成塊其質輕飄其香數千年不散解毒生肌順氣化痰專治諸般瘡毒每錢一元
脂膏乾則成塊其質輕飄其香數千年不散解毒生肌順氣化痰專治諸般瘡毒每錢一元

新書出售

新出普天忠憤集

是書為曲阜孔氏後裔生編輯上自
聖祖中國多可傳之作千秋萬世後足為
受病之源非虛語也茲以石印成十二冊
舊主袁刊市藏 外埠託京師天津漢口蘇杭鎮江各書莊代售

華道勝銀行

本行定於華光緒二十二年元月
本行定於華光緒二十二年元月
本行定於華光緒二十二年元月

海狗腎壯陽補身種子行慶酒

此酒有先天造化之功本堂秘製方內用親自採辦
子陽不舉舉而不固久不生育者服之無不神效
子陽不舉舉而不固久不生育者服之無不神效

始創秘製參茸海狗腎壯陽補身種子行慶酒此酒專治陽痿精衰遺精無比倘有假冒男盜女娼
始創秘製參茸海狗腎壯陽補身種子行慶酒此酒專治陽痿精衰遺精無比倘有假冒男盜女娼

節情在實看請商紳宦仕
明聲再科牙馨德黃紹浙

余幼從父學醫... 專治內外各症... 凡有疑難雜症... 請到本診所... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

售出書叢學算堂英白
白英堂算學一書... 內容詳盡... 歡迎購買... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

酒邊香到新
本行新到... 各種美酒... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

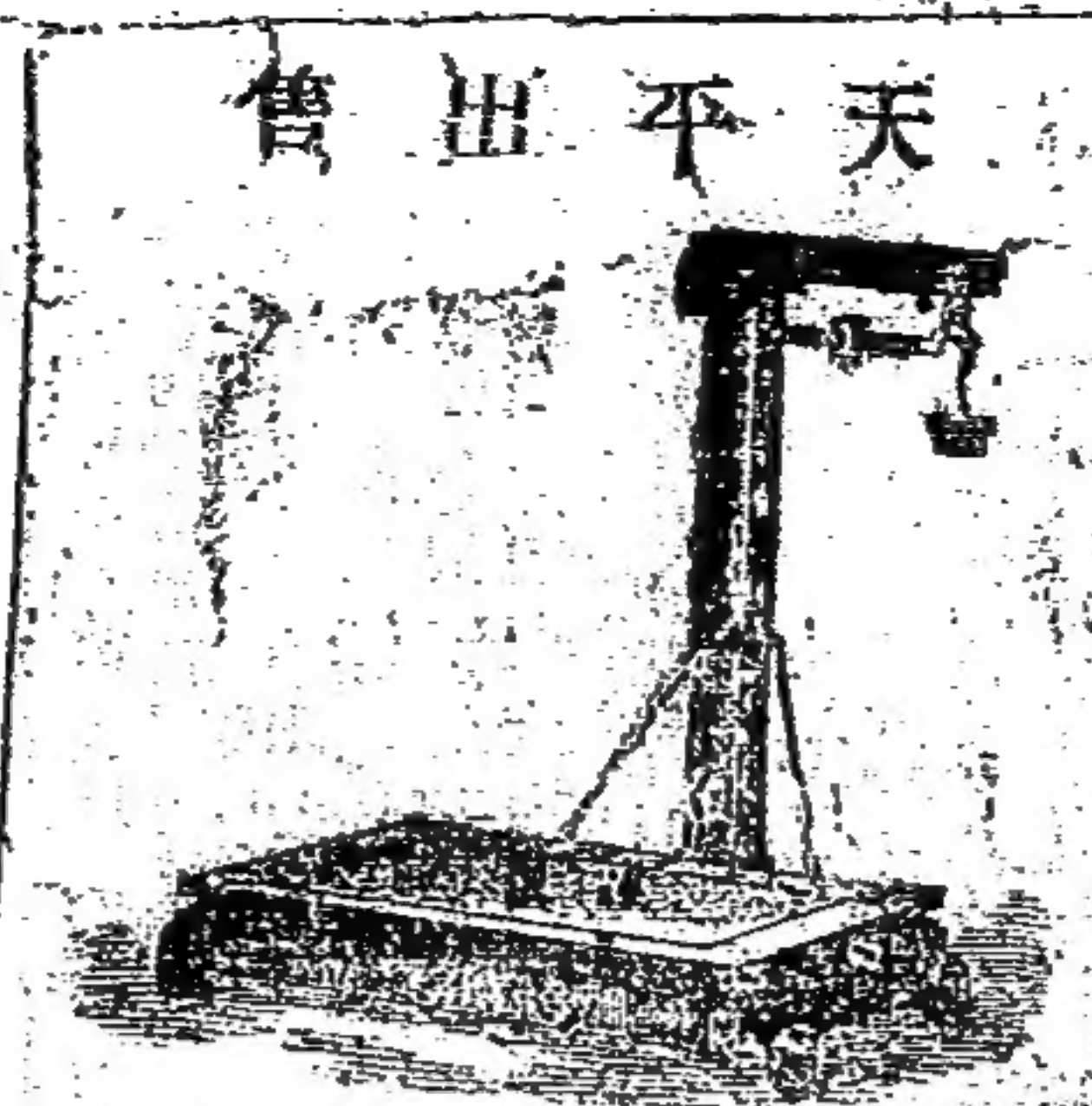
園茶福天
本行新到... 各種名茶... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

元萬十彩頭等請
本行新到... 各種彩票... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

腿南雲正
本行新到... 各種藥品... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

行老家一此
本行新到... 各種貨物... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

罐油火買收
本行新到... 各種油類... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二



售出平天
本行新到... 各種機械... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

局書圖極太波密
本行新到... 各種圖書... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

藥聖瘡痔
本行新到... 各種藥品... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

飯齋打寺禪恩皇
本行新到... 各種食品... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

白告局部工
本行新到... 各種公告... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

白告里采蜜
本行新到... 各種公告... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

貨棧存賣拍二拜禮
本行新到... 各種貨物... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

賣拍三拜禮
本行新到... 各種貨物... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

賣拍三拜禮
本行新到... 各種貨物... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

賣拍三拜禮
本行新到... 各種貨物... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

賣拍三拜禮
本行新到... 各種貨物... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

賣拍四拜禮
本行新到... 各種貨物... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

賣拍四拜禮
本行新到... 各種貨物... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

賣拍四拜禮
本行新到... 各種貨物... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

賣拍四拜禮
本行新到... 各種貨物... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

賣拍四拜禮
本行新到... 各種貨物... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

白告作皂肥廠水藥蘇江
本行新到... 各種公告... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

園茶福天
本行新到... 各種名茶... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

園茶桂丹
本行新到... 各種名茶... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

園茶仙天
本行新到... 各種名茶... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

園茶儀天
本行新到... 各種名茶... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

園茶慶同
本行新到... 各種名茶... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

園茶慶同
本行新到... 各種名茶... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

園茶慶同
本行新到... 各種名茶... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

賣拍二拜禮
本行新到... 各種貨物... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

賣拍二拜禮
本行新到... 各種貨物... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

賣拍二拜禮
本行新到... 各種貨物... 歡迎選購... 地址：上海英大馬路... 電話：二二二二

北領	又	開往長崎神戶橫濱和泰公司
元和	又	晚往長江
北京	又	晚往長江
又	又	下午往寧波
又	又	太古公司
西喬九	輪船	下午五點開往長崎神戶三井
橫濱	金山元山瑞春等埠	四月二十六日出口船禮拜

聲
啓者從前如有人與
禮查客寓內柏拉德
先生所定之貨物今
因柏拉德先生已死
所有定貨之憑據如
可作准者請卽至英
界大馬路第三十二
號門牌謙和洋行付
銀出貨可也特此布
聞
甲三三
經理柏拉德事務之
謙和洋行啓

今本號新到正藥酒數十担專做批發價格外克己如各寶號貴客欲購者即請惠臨是荷棋盤街普太和啓

友人體素虛弱
因患淋濁行動
維艱由是購上
洋五福街口京
都同德堂珠珀
五淋白濁二丸
元卽覺有效再
購淋濁膏藥一
元二角除根特
登報鳴謝
靖江隱名氏叩
首

禪臣經理火險告白

小行經理咸北火險公司賠償快捷久業仕商稱許現又兼理德國一極大公司專保房屋貨物棧房各等火險價錢公道如願保者請至本行帳房面議可也

甲

其地坐落虹口乍浦路老電氣燈公司對面地上現有房屋今欲將地基出租或十年十五年均可如合意者即過本行面議

四馬路長利洋行白

茲有四馬路南首庭招三底高大住房一所欲租住者看門人領看再向後馬路同和里寶順莊徐客議價可也

英六月月份票

門售呂生票雙張公道單四照算分條照

市紅票申足申棋盤街北石庫門內

新匯豐收市

七錢三分二

一錢八分

七錢三分三

八百七十文

一百廿七千文

一百廿六千文

九百四十文

三百二十四兩五

三百十九兩五

銀行電匯銀票 三先令零三八

銀行現銀票 三先令零三八

銀行三十天期票 三先令零三八

銀行四個月期票 三先令零半

四月二十日進口輪船禮拜一

元和	輪船	由長江	怡和行
廣東	又	由香港	怡和行
圖南	又	由汕頭	招商局
安慶	輪船	晚往長江	太古公司
廣東	又	晚往汕頭香港省城怡和行	太古公司
桂林	又	晚往牛莊	太古公司
江天	又	下午往寧波	招商局
濟南	又	晚往汕頭香港	太古公司
太益	又	晚往長崎元怡和洋行代理俄	太古公司
海晏	又	山登山運春 國東海輪船公司	招商局
盛京	又	晚往天津	太古公司
德興	輪船	晚往烟台天津	太古公司
德興	又	晚往長江	太古公司
北領	又	晚往長江	太古公司
元和	又	開往長崎神戶橫濱和泰公司	怡和行
北京	又	晚往長江	太古公司
西喬九	輪船	下午五點開往長崎	太古公司
橫濱	又	下午五點開往長崎	太古公司
四月二十六日出口船禮拜一			

法界捕房紀事 ○升和里口協興昌烟館主名協中者有墳地一方坐落西門外...

隆豐銀行告白

啓者本行收足資本洋一千萬元公積洋五百七十五萬元另議定備用股本洋一千萬元...

廣東保壽堂再聲名前有新雷周姓偽造癩狂至寶影射混雜業稟英公堂懲辦具結離近日仍有做效混雜請祈指認牌號不悞

始創第一省馳名癩狂定心至寶丹方用辨認牌號藥味方免假冒

本堂從丙戌年在粵省太平街老舖分此申江鐵路天后宮東首發兌癩狂定心至寶丹已歷有年...

石印繪像全圖綴白裘出售

上海棋盤街三茅閣樓北首飛鴻閣書林發兌各種石印書籍倘蒙仕商 賜顧者須認明本號招牌...

公公平洋行保險

啓者本行保險向例多年信實而保費格外公道...

宋晉泰廣龍字號

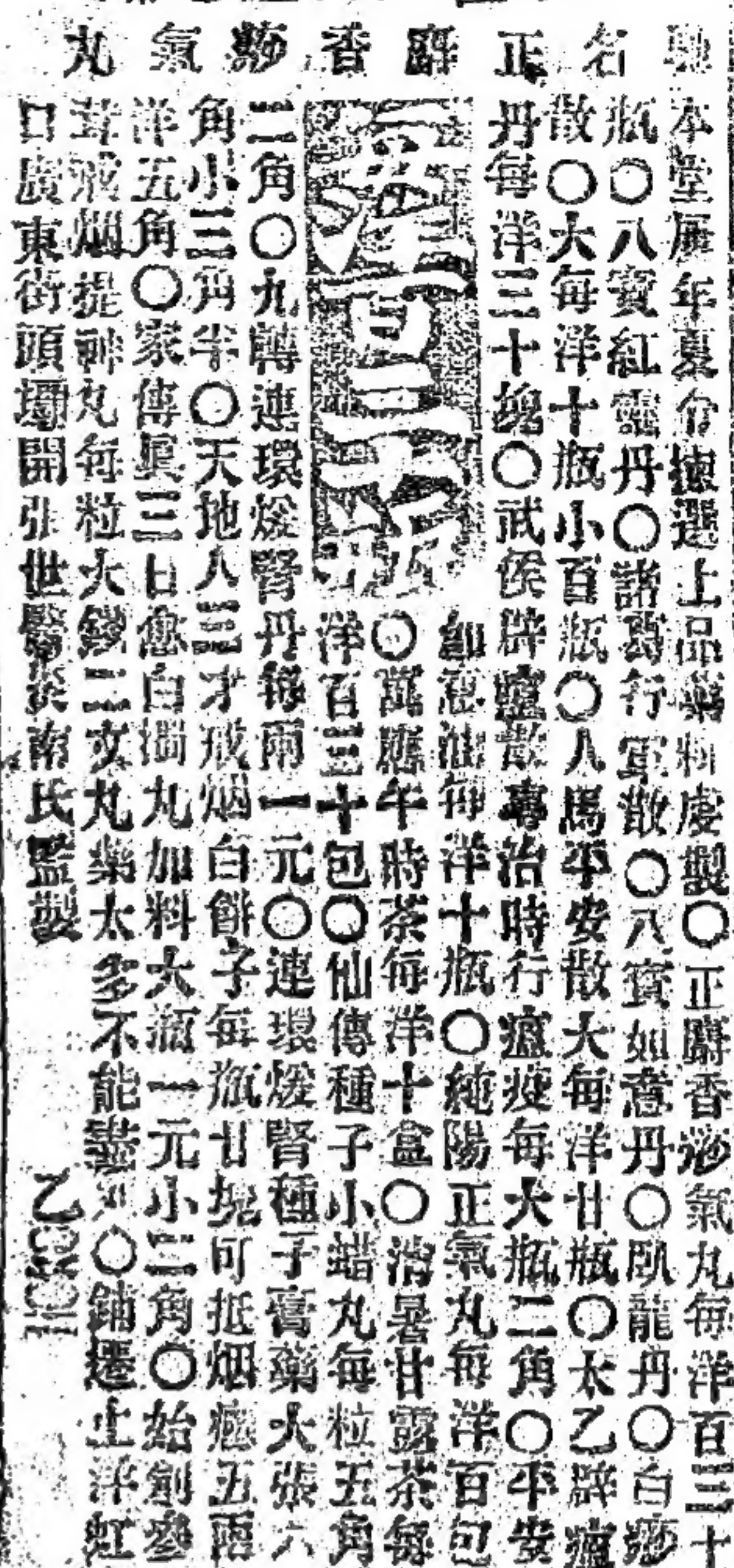
啓者本行在海上今海昌分設三寶開張江蘇北岸南何家...

上海絲茶打包公議增價 啓者本行絲茶打包自海氛不靖以迄於今幾將三載...

新通商始末記 各國地球新錄 白洋四角○漢魏叢書九十六種...

糖車賣拍 啓者伯拉脫兄弟公司開設在英國海濱...

鋪老堂行天霍陳



歷年成例減贈十天
醫患時疫流行妙藥始能有濟膏丹丸散秘方頗可稱奇炎頌獲二天醫經七世始創佛城育有餘年儒寓申江二十六載方自祖訓四遠馳名藥既精求殊非尋常市儈心違王道豈同冒效奸徒調製固本培元安瀾共慶煉成回春活命壽域同登蓋以應世為懷非謂博施在抱也本堂歷年夏令將各項藥散贈十天茲仍擇四月廿五日起至蒲節日止照舊藥售自買一元起碼至百元者照例加二極送特此佈聞
霍天行堂世醫炎南氏謹啓

神效無匹 靈效一錢吞丹 十粒此丹如 魚子式足見 藥力純厚大 瓶一百粒售 洋一角小瓶 五分如購一 元價照七折 躉買六折上 批發 京都同德堂

怡和洋行
本號向在
四川開設
烟房今分
設上海如
蒙賜顧者
請至四馬
路口南首
大街休城
胡文墨
莊內出售
特此佈知
乙卯年

頂上洋肥皂發售
啓者本廠自開
外埠頂上物料
自造各色上等
洋肥皂發售如
貴客欲定造牌
子並各花樣均
可定造倘欲辦
者請至三馬路
美登公司申報
館候房面議可
也特此布聞
江澤藥水廠啓



本行由外洋愛知公司頂大自
鳴鐘名廠經售上等機器大小
器擺各樣自鳴鐘零躉批發其
貨此別家格外相宜已遠馳名
中外今本行另立新章鐘面上
加有印桃子牌及德豐洋行金
字爲記倘蒙○各寶號欲賜顧
者請至本行內○瑞茂發莊面
議可也外埠可信致四馬路東
首小行取看各式圖樣並附價
目原班回件特此佈聞
上海德豐洋行謹啓




遺失提單
茲有哈味洋行
金銀洋貨
提單廿件出刺
二件今向前途
說明已作爲廢
望各寶號切勿
抵用有人拾得
送至二馬路泰
和里自當重謝
特此聲明
富記號啓
乙二二

患白濁者宜看
余常患白濁已經治
愈新年以來飲酒多
是以溺動舊症依然
復發且發時甚痛楚
因至京都同德堂購
珠珀五淋白濁丸二
元服三日藥已罄而
病若失真不愧三日
包愈之譽因喜脫疾
如是其速特登報而
誌感 寓虹口樹南
邨振聲拜白 乙酉夏

廣東省銀行

本藥房開設上海棋盤街已有年矣今特分設金陵花牌樓大街自運泰西各國地道藥材秘製戒烟桂花參片一粒金丹并各種靈驗藥水藥酒丸散膏丹以及玻璃器具量杯造刀香水香皂香粉藥皂鐘品一應俱全平價發兌賜顧者請認明本藥房鐘廣爲記不致有誤
中英大藥房

頭彩十萬 ○ 票不敷市 ○ 價當再

鴻福來彩票票為記

照 相 戲 靈 效 誌 驗

魏升壽體乎後矣。世人論相實
 黑不知黑爲陰白爲陽陽非陰不
 不浮故骨格高底顰眉驕現以及
 齟齬次之深微必藉黑以施其巧
 則像與紙平焉能浮凸試擊西人
 光陰其所以惟妙惟肖非從日傳
 已凡照像必靠聚光于玻璃室小
 由德國著名光學之師所造其法
 故一經秦鏡象憂亦憂象喜亦喜
 餘事以眩人之清視也願賜顧者
 拋球寫極華照像號謹識

精神之流
 顯白非黑
 用而不費
 各盡其誠
 神阿堵而
 號耀華飾
 盡善盡美
 非藉修飾
 審之
 甲
 豐
 根之
 種
 子
 有
 法
 陽稱
 奇者
 神煥
 諱之
 深陰
 輕端

日報中江藥店林立每思病魔病
脫體盡今秋余遊倦歸來道出滬
上海五福街口京都同德堂購珠
練白濁丸二洋三日之間其病若
購五鞭參茸種子丸四洋雙料陰
子膏二對待歸與內人分服所量
內人果於上月受孕且服是藥精
發此藥種子丸膏真是名副其實
他丹不是過也歡喜之餘感佩良
另恭書匾額呈送爰將大楷錄登
而揚同德之名並可為同病作問

1881
上海華英大藥房

新到各樣相鏡頭等件鏡明如水攝影速無不入影山水惟妙惟肖乾供磁牙各片及放大鏡水銀光機器巴雷筆紙筆水筆一應俱備現到之精巧玲瓏莫能言宣且價廉字字聲明華文詳解用法瞭如指掌今貽有律外埠函索當寄此佈告

乙二

新到各樣相鏡頭等件鏡明如水攝影速無不入影山水惟妙惟肖乾供磁牙各片及放大鏡水銀光機器巴雷筆紙筆水筆一應俱備現到之精巧玲瓏莫能言宣且價廉字字聲明華文詳解用法瞭如指掌今貽有律外埠函索當寄此佈告



英商北平老保大
公同寶號有限公司



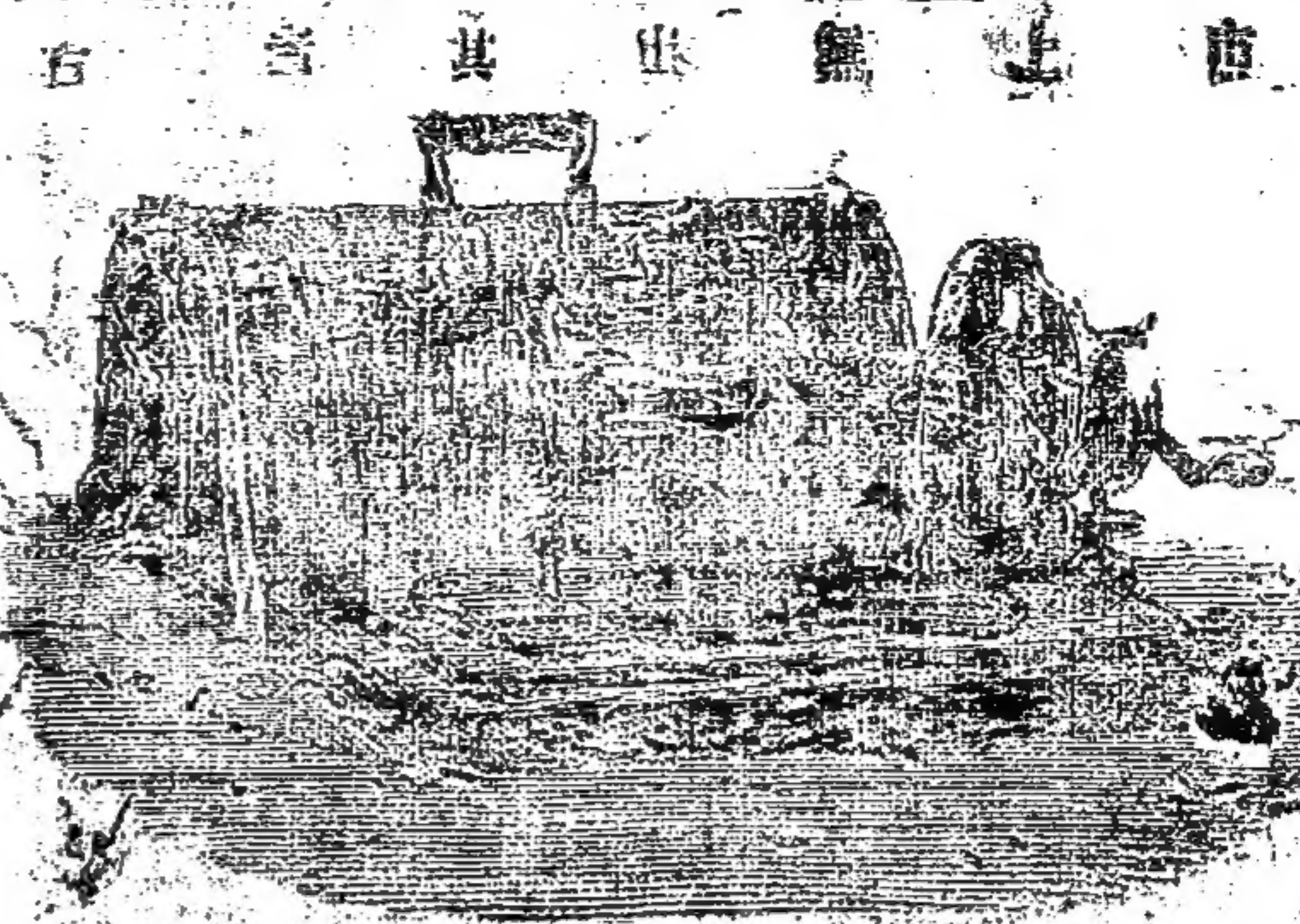
家本房產各貨暢已十有餘
 年據有外國權柄國家
 定銀准據在上海辦理火險
 保十之事現本行仍開設在
 火五馬路第二號門牌
 險兆諸君親顧者請至本行
 而議自當悉心照辦其
 公有保價與創家一律低此
 司德布明
 巴勒行啓



下中外紳商經其醫愈
 者莫不頌揚利君爲國手
 也無論男婦一切疑難雜
 症請君如欲診治祈屈
 玉至本藥房自當代請且
 預備精通西文西語之人
 傳述病症不致隔腹介誤
 誠恐遠地未及週悉特此
 佈啓
 乙巳三
 上海華英大藥房白

出石印國朝駢體文錄
集常郡名大家詩體
文四十二卷附詩一
卷夾一家或則言箋
叙頌聖謚露蔚於朝
文賦碑記珠聯璧合
莫不香四部七略之
精華三筆六詩之妙
也每部六大本實洋
一元二角在上海琪
盤街寶善分厚影覺
此佈 乙卯

上海專理代售信生機器公司印行
告白 甲三



馳名爽紙膏○萬應如意油

○夏月蚊咬指
甲搗破及花柳
毒門等症善能
消腫生肌除毒
止痛每匣二角

○細審油 藥
和力厚通靈辟
邪男女老少孫
食均宜四時感
冒霍亂一切花
柳毒門蟲蛇咬
傷風火牙痛食
滯腹痛士子文
場困倦武場用
力均治大瓶一
角小瓶五分上
海五龍執口英
大馬路京都同
德堂藥局白

名馳天下精遺創

一
 補重三仙丸
 此丸溫和而不寒不熱常服
 非但身體體壯而且功能
 延年種子即日初服一夫
 即見功效大見比平日未服丸之日大有天淵之
 別不靈包退還手每料三兩價洋一元外有包愈
 丹遺精膏此膏止遺如神養龜存精培元固本真水
 火既濟清心安神滋陰斷根每張七角
 上洋鐵馬路東首廣東益三堂啓
 乙丑年
 本齋揀選上品藥料精工虔製麝香痧氣丸○八寶紅
 靈丹○辟香臥龍丹○諸葛行軍散○萬應午時茶○
 頂上痧藥
 霍香正氣丸○疝氣辟癰丹○夏天需用各項丸散膏

元正而功效勝於尋常者
因銷路日廣多中少販不
圖厚利如購至六瓶者價
照九五折十二瓶者價照
九折格外從廉以廣招徠
貨真價實包退回換如蒙
遠處信購即班回仲
上海五福街百京都同德
堂

精印書畫圖帖
○類并抄底畫圖裝
訂等事倘各處有
委印者請至上海
一層樓後門對過
○理文軒書莊面
議價可克已外埠
託寄限期不誤
本莊主人謹白

本行現又有新到各種手搖及脚踏

此藥專治男婦虛弱以丸劑補正大山人參北鹿茸以培元而補氣其
餘如黃連等藥製成膏滋法盛敷其精液而為丸是以丸少而力
大易服又易服服丸數加食足烟之精神且能令其開烟反厭而
不引不生願悟前非曉覺戒烟之
為易耳其初戒也開胃振脾固無
疾體燥盡半戒則人肥氣壯盡除
積積難容戒斷時轉弱為強更喜腎元復固是誠戒烟之最善法
也即未戒者服此亦可除痰潤時尤能引引無烟引者氣痛喉喘
畏寒瘧疾夜夢遺精等症服丸一粒立效如神大瓶洋五角小瓶
洋二角半單料半一
平坊開張全發江西溫州山東蘇州鎮江無錫蘇州發售

滋肌香蜜膏

蜜膏具有各種蜜糖功勝百
倍現在冬令之時不養肌
膚無蜜膏因北風襲成之
故若不餘先調治後惡皮
肉肉爛夫不雅觀然本行
之蜜膏是為西名醫製就
倘能日逐搽之非但不生
凍瘡而且添養氣色光潤
云云醫士諸君先行試用
方知本藥房登報不虛耳

上海老德記藥房啓

西平安水濱
章程均照大
概辦理設有
不則立即賠
償如蒙紳商
願請至法
大馬路密采
屋對門本帳
房面議可也
庚與洋行經
理人啓

新印家刻書出售
七元足半
沽堂藥四元
六左通補藥
三元六國補
三種一元五
玉臺畫史三
角均白紙
醉六堂江右
書林瑞素山
坊同治
乙酉

廠專辦電報各種
材料各種電機及
水雷用電綫並兵
船燈塔及各種
各種燈街路需用
各樣電燈一切俱
全其價廉各省
官商如須購辦請
向敝行看圖議
價可也上海信義
洋行謹白

VALANTINE'S PREPARATION

TRADE MARK

ANTROPE

MEAT JUICE.

FACILITATES DIGESTION
PROMOTES THE ASSIMILATION OF
NUTRIMENT
AND IS ESSENTIAL FOR
THE WEAK AND DELICATE
AND FOR THE INFIRM

PREPARED BY
DR. J. C. VALANTINE
OF NEW YORK
AND SOLD EVERYWHERE

新出要書發售
石印滿洲源流考一
元西城圖志三元一
二書爲考輿地最要
之書又中國輿政
法論每部二角又指
綺堂叢書內多書
輿地要書白二元竹
一元二又羅壯勇公
年譜極新奇可喜白
紙五角和致書室醉
六堂江左書林掃葉
山房同啓 乙巳上

戒烟膏
服此膏
服錢廿一文
來假胃甚多
明包內有達
士小像爲記
上洋棋盤街
四馬路口只
一家並無分
出

上海中西大藥房

唐律新編

功能力平肝順氣化痰止咳除煩悶祛暑熱中涵養甚多服之香羅適口又人身大有所裨益本藥房向外國加料製成糖片婦女小兒皮熱面生瘡腹中積滯肝陽頭痛食積不化胃火口臭皆宜常服功效極大每瓶三角到貨無多賜顧請早購置

啓者本行又添英商來使水火險公司計存

Empress



Fire Marine

格物財上險口保萬本
格外其棧房併銀各兩銀
公道保貨生岸貨出專百

甲×三

明治火險

東 京 水 險

老倫敦海格西火險公司

本古洋行

勞河愛同與火險公司



明啓者本行經
理以上三保
險公司事務
現可代客保
房屋棧房及
各屋內所存
衣服生財貨
物等保費格
外公道 貴
客欲保者請
臨面議可也
丁一

勸辦山東賑捐
本號代辦賑捐歷有年所
今特登報奉告凡有兩切
京賑揚欲捐功
名者請祈惠
臨是荷
上海棋盤街
北首恆梯堂
啓
乙酉年

牌 老

TRADE MARK

REGISTERED

CHINA EXPORT-IMPORT BANK-COMPAQNIES

康號獨宗 經售今有 別家次貨 冒充本行 牌號者圖 漁利恐貽 客未及週 知將角鹿 頭繪圖登 報賜顧者

甲二三

乙二三

新開泰新衣抄莊
本號開設上海
東大街向南門
蘇杭綢緞各口
西洋貨廣東貨
新式絲布定機
素縐布各式絨
批發承辦各口
製軍裝號衣時
新衣加工重料
發業貴仕商賜
不惟外克已須
牌爲記
乙丑年

酒風愈僧賴

余患年久不寐
年多半身不隨
耳不出係飲是酒
而愈現已行勸官
諸如舊精力勝常
曾有手足麻木筋
骨疼痛者飲之其
效如神因將餘酒
託杭省薦橋直街
協和莊寄售每瓶
一勛實洋一元